



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/218
5 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПЕРЕВОЗКАМ СКОРОПОРТЯЩИХСЯ
ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ О РАБОТЕ ЕЕ
ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
(14-17 октября 2008 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	1	4
II. УЧАСТНИКИ.....	2	4
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	3	4
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 2 повестки дня)	4 и 5	5
A. Комитет по внутреннему транспорту.....	4	5
B. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7).	5	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ВОПРОСАМИ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 3 повестки дня).....	6 - 9	5
A. Международный институт холода (МИХ).....	6	5
B. Международная федерация "Трансфригорут интернэшнл"	7	6
C. Международная организация по стандартизации (ИСО).....	8	6
D. Совместимость между СПС и законодательством Европейского союза	9	6
VI. СТАТУС И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И О СПЕЦИАЛЬНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ЭТИХ ПЕРЕВОЗОК (пункт 4 повестки дня)	10 - 15	6
A. Положение в связи с применением Соглашения	10 - 11	6
B. Статус поправок	12 - 13	7
C. Официально назначаемые компетентными органами стран - участниц СПС испытательные станции, протоколы которых могут использоваться для выдачи свидетельств СПС	14	7
D. Обмен информацией между Договаривающимися сторонами в соответствии со статьей 6 СПС.....	15	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты	Стр.
VII. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К СПС (пункт 5 повестки дня).....	16 - 31	8
А. Нерешенные вопросы	16 - 23	8
В. Новые предложения	24 - 31	11
VIII. СПРАВОЧНИК СПС (пункт 6 повестки дня).....	32 - 37	14
IX. ОБЛЕГЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (пункт 7 повестки дня).....	38	16
X. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ СПС (пункт 8 повестки дня)	39 - 40	16
XI. МАРКИРОВКА ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭНЕРГИИ, ХЛАДАГЕНТЫ И ПЕНООБРАЗОВАТЕЛИ (пункт 9 повестки дня)	41	16
XII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 10 повестки дня)....	42	17
XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня).....	43 - 45	17
XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 12 повестки дня)	46	17

По причинам практического характера пересмотренный текст проекта приложения I к СПС, принятый на шестьдесят четвертой сессии WP.11, издается в качестве отдельного добавления (ECE/TRANS/WP.11/218/Add.1)

Приложения

I. Проект поправок к СПС, принятый на шестьдесят четвертой сессии.....	18
II. Дополнения к Справочнику СПС	23

I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

1. Новый Директор Отдела транспорта ЕЭК ООН г-жа Эва Мольнар обратилась к Рабочей группе по случаю открытия ее шестьдесят четвертой сессии. Она заявила, что WP.11 несет большую ответственность за обеспечение того, чтобы СПС постоянно приводилось в соответствие с современными требованиями и отражало последние достижения в области технологии, но в то же время обеспечивало гарантию в том, что касается облегчения перевозок скоропортящихся продуктов. Она отметила интерес, который проявляют к СПС страны, не входящие в регион ЕЭК ООН, и призвала эти страны рассмотреть вопрос о присоединении к Соглашению. Она констатировала, что Справочник СПС может представлять собой полезный инструмент для уточнения некоторых положений СПС, в которых могут иметь место различные расхождения в толковании или двусмысленность. Наконец, она призвала Рабочую группу рассмотреть возможность расширения сферы действия Соглашения, с тем чтобы оно охватывало фрукты и овощи.

II. УЧАСТНИКИ

2. На сессии были представлены следующие государства - члены Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН): Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Швеция. В работе сессии также участвовали межправительственная организация Международный институт холода (МИХ) и следующие неправительственные организации: Координационный комитет по производству автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП) и международная федерация "Трансфригорут интернэшнл" (ТИ).

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

3. Предварительная повестка дня (ECE/TRANS/WP.11/217 и -/Add.1) была утверждена.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 2 повестки дня)

A. Комитет по внутреннему транспорту

Документ: ECE/TRANS/200

4. Рабочая группа была проинформирована, что Комитет по внутреннему транспорту одобрил доклад WP.11 о работе ее шестьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.11/216 и Add.1). Комитет принял программу работы (ECE/TRANS/2008/11) на период 2008-2012 годов, включая программу работы WP.11, и отметил, что, как и в случае Комитета, его вспомогательным органам также необходимо рассматривать программы работы только один раз в два года.

B. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7)

5. Рабочая группа была проинформирована о проводимой в последнее время работе WP.7 по подготовке коммерческих сельскохозяйственных стандартов качества для свежих фруктов и овощей; сухих и сушеных продуктов; семенного картофеля; мяса и яиц; и срезанных цветов. В 2007 году WP.7 приняла положения о круге ведения и рабочие процедуры. Стандарты на мясо имеются на вебсайте ЕЭК ООН (http://www.unece.org/trade/agr/standard/meat/meat_e.htm), а стандарты на фрукты и овощи - на вебсайте (http://www.unece.org/trade/agr/standard/fresh/fresh_e.htm).

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ВОПРОСАМИ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 3 повестки дня)

A. Международный институт холода (МИХ)

Документ: INF.2 (МИХ)

6. Представитель МИХ кратко проинформировал Рабочую группу о совещании подкомиссии МИХ, которое состоялось в Праге 5 и 6 июня 2008 года. На этом совещании был согласован ряд рекомендаций, касающихся работы WP.11 (неофициальный документ № 2), которые будут обсуждаться в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

В. Трансфригорут интернэшнл

7. Представитель "Трансфригорут интернэшнл" проинформировал Рабочую группу о том, что ежегодное совещание его организации, в том числе заседания рабочих групп по энергосбережению и энергетической маркировке, состоится в Португалии. Он сообщил, что на шестьдесят третьей сессии WP.11 ТИ представил документ с изложением позиции его организации (ECE/TRANS/WP.11/2007/20), которая остается неизменной.

С. Международная организация по стандартизации (ИСО)

8. Секретариат просили официально предложить представителю ИСО принять участие в шестьдесят пятой сессии WP.11 и представить информацию, в частности, о работе ИСО по стандартам на датчики температуры и морские контейнеры.

Д. Совместимость между СПС и законодательством Европейского союза

9. К секретариату была обращена просьба официально пригласить представителя Европейской комиссии принять участие в шестьдесят пятой сессии WP.11 и представить информацию по всем вопросам, касающимся совместимости между СПС и законодательством Европейского союза.

VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И О СПЕЦИАЛЬНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ЭТИХ ПЕРЕВОЗОК (пункт 4 повестки дня)

А. Информация о статусе применения Соглашения

10. Рабочей группе было сообщено о том, что на настоящее время к Соглашению присоединились 45 государств: Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Бельгия, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Латвия, Литва, Люксембург, Марокко, Молдова, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция и Эстония.

11. 14 июля 2008 года последним из них присоединилась Андорра. Для Андорры СПС вступит в силу 14 июля 2009 года.

В. Состояние поправок

Документы: ECE/TRANS/WP.11/2008/1, неофициальный документ № 6

12. Предложенные поправки к приложениям к СПС, принятые на шестьдесят третьей сессии WP.11 (ECE/TRANS/WP.11/216, приложение 1, и ECE/TRANS/WP.11/216/Add.1), были распространены депозитарием среди Договаривающихся сторон 6 марта 2008 года (С.N.138.2008.TREATIES-1). 22 августа 2008 года, согласно статье 18 (2) (b) СПС, Германии проинформировало Генерального секретаря, что, хотя оно намерено принять эти предложения, условия для такого принятия еще не выполнены. Поэтому поправки будут считаться принятыми только в том случае, если до истечения девятимесячного срока после первоначального шестимесячного периода уведомления (до 6 июня 2009 года) правительство Германии не представит возражений против предложенных поправок. Однако, если правительство Германии уведомит депозитария о своем принятии поправок до 6 июня 2009 года, то эти поправки будут считаться принятыми на дату получения Генеральным секретарем уведомления об их принятии.

13. На шестьдесят третьей сессии WP.11 секретариату было поручено подготовить документ с анализом возражений против предложений по поправкам, вносившихся в прошлые годы. WP.11 обсудила аналитическую записку ECE/TRANS/WP.11/2008/1 и неофициальный документ № 6 и согласилась с тем, что, вероятно, целесообразно выделить некоторое время для проверки предложенных поправок, прежде чем они будут направлены в Нью-Йорк. Было также решено присвоить номера всем выдвинутым поправкам, с тем чтобы предложения, против которых сформулированы возражения, можно было четко отличать от других предложений.

С. Официально назначаемые компетентными органами стран - участниц СПС испытательные станции, протоколы испытаний которых могут использоваться для выдачи свидетельств СПС

14. Существующий обновленный перечень испытательных станций содержится на следующем вебсайте: <http://www.unece.org/trans/main/wp11/testations.pdf>. Договаривающимся сторонам предлагается передать в секретариат исправления или новую информацию.

Д. Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС

15. WP.11 решила возобновить сбор информации об осуществлении СПС с использованием нового вопросника, включенного в Справочник СПС на шестьдесят

третьей сессии. Германия и Швеция сообщили, что сбор требуемых данных в их странах является весьма трудным.

VII. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К СПС (пункт 5 повестки дня)

A. Нерешенные вопросы

1. Морские перевозки

Документы: ECE/TRANS/WP.11/2008/2
ECE/TRANS/WP.11/2008/3

16. WP.11 рассмотрела доклад неофициальной рабочей группы, на совещании которой в Хельсинки были изучены вопрос о протяженности морской перевозки, указанной в СПС (ECE/TRANS/WP.11/2008/3), и предложение Финляндии по изменению статей 3 и 5 на основе выводов этой неофициальной группы (ECE/TRANS/WP.11/2008/2). Было решено, что, прежде чем эта работа могла бы быть завершена, необходимы дополнительные уточнения, касающиеся контейнеров, включая морские контейнеры с тепловыми характеристиками, и их связи с СПС. WP.11 провела голосование по этому предложению со следующими результатами: 7 стран проголосовали за (Ирландия, Италия, Португалия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Финляндия, Швеция), 4 страны проголосовали против (Дания, Латвия, Испания, Франция) и 8 стран воздержались (Германия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Словакия, Соединенные Штаты, Украина, Чешская Республика). Поэтому данное предложение не было принято.

17. WP.11 согласилась с тем, что неофициальная рабочая группа по морским перевозкам должна продолжить свою работу по этому вопросу. Группа также должна обсудить возможность расширения сферы действия СПС с целью охвата перевозок по внутренним водным путям. Было подчеркнуто, что для этого следует предоставить четкое обоснование. Представитель Соединенных Штатов Америки просил группу предоставить также доказательства того, что использование изотермических морских контейнеров связано с риском с точки зрения продовольственной безопасности. Заинтересованным странам, включая Францию и Испанию, было предложено присоединиться к этой группе, работу которой будет возглавлять Финляндия. Было указано, что эта группа могла бы работать на основе переписки.

2. Многокамерные транспортные средства с разными температурными режимами

18. Рабочая группа выразила сожаление по поводу того, что оказалось невозможным подготовить документ по этому вопросу для ее шестьдесят четвертой сессии. Она

напомнила, что данный вопрос обсуждался на протяжении многих лет и что многокамерные транспортные средства с разными температурными режимами уже широко используются. Было решено, что Франция в сотрудничестве с "Трансфригорут интернэшнл" представит соответствующий документ для шестьдесят пятой сессии WP.11.

3. Приложение I, добавление 2, пункт 49

Документы: ECE/TRANS/WP.11/2007/17, ECE/TRANS/WP.11/2007/15 и неофициальные документы № 8 и 9

19. WP.11 рассмотрела предложение Франции, касающееся испытаний в целях возобновления свидетельств СПС для транспортных средств после шести и девяти лет их использования (ECE/TRANS/WP.11/2007/17), а также таблицу с указанием продолжительности испытаний, которая была представлена Нидерландами в неофициальном документе № 8. WP.11 согласилась с текстом, содержащимся в документе Франции, с учетом поправки в пункте i) "Транспортные средства, изготовленные в течение одного года после вступления в силу настоящих положений [ДД ММ ГГГГ]" в соответствии с дополнением, предложенным в таблице Нидерландов. Были получены следующие результаты голосования: 13 стран проголосовали "за" (Германия, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Словакия, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция), никто не голосовал "против" и шесть стран воздержались (Дания, Польша, Российская Федерация, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты). Было решено направить предложенную поправку, содержащуюся в приложении 1 к настоящему докладу, в Договорную секцию для уведомления Договаривающихся сторон СПС. В это предложение был внесен ряд небольших исправлений в течение периода, предоставленного для проверки предложенных поправок.

20. Рабочая группа обсудила предложение Франции, касающееся испытаний в целях возобновления свидетельств для транспортных средств после 12 лет их использования (ECE/TRANS/WP.11/2007/15), и дополнительный комментарий к статье 29, сформулированный Испанией в неофициальном документе № 9. По предложению Франции было проведено голосование со следующими результатами: шесть стран проголосовали "за" (Германия, Италия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Франция), одна страна проголосовала "против" (Испания) и 12 стран воздержались (Дания, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швеция). Таким образом данное предложение принято не было. Было решено, что Франция свяжется с другими заинтересованными странами и подготовит пересмотренное

предложение относительно испытаний в целях возобновления свидетельств на 12 лет для шестьдесят пятой сессии WP.11 в 2009 году.

4. Пересмотренный текст приложения 1

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2005/2

21. WP.11 обсудила пересмотренный текст приложения 1 (TRANS/WP.11/2005/2), который был принят на шестидесятой сессии WP.11 в 2004 году и передан секретариатом в Договорную секцию ООН в июле 2005 года. Несмотря на возражения, выдвинутые в то время против этого предложения, WP.11 согласилась с тем, что предложенный текст сформулирован точнее по сравнению с нынешним приложением 1 и что секретариату следует его пересмотреть с учетом предложений по поправкам, принятых на шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессиях. После проверки членами WP.11 его следует вновь направить в Договорную секцию для уведомления Договаривающихся сторон СПС. Проект пересмотренного приложения 1 содержится в добавлении к настоящему докладу (ECE/TRANS/WP.11/218/Add.1).

5. Приложение 1, добавление 3 к СПС - образец свидетельства СПС

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/11

22. WP.11 предложила внести следующие изменения в пересмотренный образец свидетельства СПС, представленный Португалией в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/11:

- a) сноски должны быть приведены не на бланке, а в СПС или в Справочнике;
- b) в пункте 3 изменить "Matriculation" на "Registration" (в тексте на английском языке) и "Серия шасси " на "Идентификационный номер транспортного средства" (в тексте на русском языке);
- c) исключить подпункт 7.1.4 "/переходных положений";
- d) исключить подпункт 7.2;
- e) в подпункте 7.2.4 величину коэффициента k следует округлить только до сотых, т.е. "0,nn";
- f) в подпункте 7.2.5 исключить значения температуры;

- g) добавить новый подпункт 7.4 "Прочие аспекты";
- h) исключить подпункт 8.1.2;
- i) в пункте 9 исключить фразу "Номер телефона".

23. Результаты голосования были следующими: 17 - "за" (Германия, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция) при 2 воздержавшихся (Дания, Соединенные Штаты Америки). Было решено, что предлагаемый новый образец свидетельства, содержащийся в приложении 1 к настоящему докладу, будет передан в Договорную секцию для уведомления Договаривающихся сторон СПС.

В. Новые предложения

1. Статья 18

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/10

24. WP.11 обсудила предложение Португалии, касающееся принципа единогласия, для принятия предложений по поправкам (ECE/TRANS/WP.11/2008/10). Германия подтвердила свою позицию относительно невозможности принятия предложения, касающегося увеличения требуемого числа возражений до трех в случае технических приложений, по конституционным причинам. WP.11 обсудила возможность расформирования WP.11 и учреждения новой рабочей группы. WP.11 провела голосование по пересмотренному предложению Швеции, в соответствии с которым требуется только одно возражение в отношении поправок к приложениям 2 и 3, но три возражения для поправок к приложению 1. Были получены следующие результаты голосования: 14 стран проголосовали "за" (Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция), 2 страны проголосовали "против" (Германия, Дания) и 3 - воздержались (Нидерланды, Словакия, Соединенные Штаты). Потому данное предложение не было принято.

2. Приложение 1, добавление 1, пункт 4 с)

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/9

25. WP.11 рассмотрела предложение Португалии, в котором уточняется, что представлять технические спецификации транспортного средства серийного производства следует изготовителю или его представителю (ECE/TRANS/WP.11/2008/9). Было предложено несколько вариантов его пересмотра, и пересмотренный текст был вынесен на голосование. Результаты голосования были следующими: 17 - "за" (Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция) при 2 воздержавшихся (Соединенные Штаты Америки, Украина). Было решено, что предлагаемая поправка, содержащаяся в приложении 1 к настоящему докладу, будет передана в Договорную секцию для уведомления Договаривающихся сторон СПС.

3. Приложение 1

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/5

26. Рабочая группа рассмотрела предложения о поправках, внесенные Германией в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/5, нацеленном на уточнение положений СПС, касающихся коэффициента К. Результаты голосования по предложенным новым положениям приложения 1 были следующими: 6 - "за" (Германия, Испания, Норвегия, Польша, Финляндия, Швеция), 2 - "против" (Италия, Португалия). Что касается новых положений, которые было предложено включить в пункте 29 с) i), то результаты голосования были следующими: 1 - "за" (Германия), 6 - "против" (Дания, Испания, Италия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство) и 11 воздержались (Дания, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Украина, Франция, Чешская Республика). Таким образом, эти предложения не были приняты.

4. Приложение 1, добавление 2, пункт 29

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/5

27. В отношении новых предложений Германии по пункту 29 с) i) голосование было следующим: 1 - "за" (Германия), 6 "против" (Дания, Испания, Италия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство) и 12 воздержались (Ирландия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Российская Федерация, Словакия, Соединенные Штаты, Украина,

Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция). Таким образом, предложения не были приняты.

28. Было предложено учредить неофициальную рабочую группу для продолжения работы по данному вопросу и разработки нового предложения для шестьдесят пятой сессии.

5. Приложение 1, добавление 2, пункт 49

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/8

29. WP.11 рассмотрела предложение Швеции, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/8, о необходимости ссылки в пункте 49 на подробные предписания, указанные в пункте 29 а) и b), в отношении контроля, проводимого назначенными экспертами. Была внесена незначительная поправка, и по пересмотренному тексту было проведено голосование со следующими результатами: 15 стран проголосовали "за" (Дания, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швеция), при этом никто не голосовал "против" и 4 страны воздержались (Германия, Польша, Соединенные Штаты, Франция). Было решено направить предложенную поправку, содержащуюся в приложении 1 к настоящему докладу, в Договорную секцию для уведомления Договаривающихся сторон СПС.

6. Приложение 1, добавление 2, пункт 56

Документ: ECE/TRANS/WP.11/2008/6

30. WP.11 рассмотрела предложение по поправкам, представленное Нидерландами в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/6, относительно исключения ненужного пункта 56 а), в котором предписаны температуры предварительного охлаждения калориметрической камеры или транспортного средства до начала испытаний на полезную холодопроизводительность. По мнению ряда делегатов, это требование следует сохранить, поскольку речь идет о функциональном испытании, которое предусмотрено также в других международных стандартах. WP.11 решила не принимать это предложение по поправкам.

7. Приложение 2, добавление 1, пункт 3

Документ: неофициальный документ № 3

31. WP.11 обсудила предложение Российской Федерации, содержащееся в неофициальном документе № 3, относительно внесения поправок в третий абзац дополнения 1 к приложению 2 с указанием периодичности контроля температуры и сроков хранения информации. Поскольку данное предложение связано с изменением текста самого СПС, к Российской Федерации была обращена просьба представить ее предложение в виде официального рабочего документа к шестьдесят пятой сессии.

VIII. СПРАВОЧНИК СПС (пункт 6 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.11/2008/4, ECE/TRANS/WP.11/2008/7, ECE/TRANS/WP.11/2008/12 и неофициальный документ № 4

32. Председатель пояснил, что Справочник СПС был предметом обсуждения на протяжении многих лет, однако он так и не был официально принят и одобрен Рабочей группой. Содержащиеся в нем комментарии и пояснения следует рассматривать в качестве рекомендаций или общих указаний по применению СПС, но они ни в коем случае не являются юридически обязывающими, как само Соглашение СПС. Поэтому изменения к Справочнику необязательно передавать в Договорную секцию в Нью-Йорк для уведомления Договаривающихся сторон СПС. WP.11 провела голосование по вопросу об официальном принятии Справочника СПС, в ходе которого 19 стран проголосовали "за" (все присутствовавшие делегации). Таким образом, Справочник СПС считается официально принятым.

33. По мнению ряда делегаций, полезным примером для Справочника СПС является Справочник МДП, поэтому было бы целесообразно получить информацию от секретариата Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), об использовании Справочника МДП. Секретариату было поручено подготовить для шестьдесят пятой сессии документ с предложением о методике использования и обновления Справочника СПС с учетом опыта WP.30.

34. WP.11 рассмотрела предложение Чешской Республики, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/4, относительно включения в Справочник СПС комментария к пункту 54 b), касающегося измерения расхода топлива для холодильных установок с приводом от двигателя транспортных средств. WP.11 провела голосование по этому предложению со следующими результатами: 14 стран проголосовали "за" (Ирландия, Италия, Латвия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Украина, Финляндия,

Чешская Республика, Швеция), при этом никто не голосовал против и 5 стран воздержались (Германия, Дания, Нидерланды, Испания, Франция). Таким образом, предложенный комментарий было решено включить в Справочник СПС (см. приложение 2).

35. Представитель Испании проинформировал совещание, что в свете предыдущего обсуждения он снимает свое предложение по Справочнику СПС, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.11/2008/7.

36. WP.11 изучила предложение Словакии о добавлении в Справочник СПС контрольного перечня СПС (ECE/TRANS/WP.11/2008/12). Она решила изменить первое предложение на странице 2 этого документа следующим образом: "Транспортное средство должно быть снабжено действующим свидетельством, табличкой-свидетельством или опознавательным буквенным обозначением". Она согласилась также с тем, что страница 3 этого предложения не нужна, поскольку отраженная на ней информация уже содержится в СПС. Представитель Словакии предложил включить этот контрольный перечень после статьи 2 или добавления 4 к приложению 1, однако никакого решения по этому вопросу WP.11 не приняла. По этому предложению было проведено голосование со следующими результатами: 11 стран проголосовали "за" (Германия, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство), одна - против (Нидерланды) и 7 воздержались (Дания, Соединенные Штаты, Франция, Чешская Республика, Швеция). Поэтому данное предложение было сочтено в принципе принятым, поскольку, как пояснил Председатель, в случае Справочника СПС для отклонения предложения требуется 3 голоса "против". Однако Словакию попросили представить исправленное предложение в качестве официального документа для шестьдесят пятой сессии, добавив вступительный текст и предложив место в Справочнике, куда оно может быть включено.

37. WP.11 рассмотрела предложение Российской Федерации, изложенное в неофициальном документе № 4, относительно размещения приборов для измерения температуры при определении значения коэффициента К у транспортных средств-цистерн. Это предложение в принципе было принято, однако к Российской Федерации была обращена просьба представить официальный документ к шестьдесят пятой сессии с переводом текста, сопровождающего иллюстрации, на английский язык. Было также отмечено, что в цистерне, изображенной на иллюстрациях, может быть более трех отсеков. Результаты голосования по этому предложению были следующими: 13 - "за" (Испания, Италия, Латвия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Швеция), никто не проголосовал "против" и 6 стран воздержались (Германия, Дания, Ирландия, Нидерланды, Франция, Чешская Республика).

IX. ОБЛЕГЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (пункт 7 повестки дня)

38. Признав, что новое приложение 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах, включающее положения, касающиеся перевозок скоропортящихся пищевых продуктов, вступило в силу 20 мая 2008 года, WP.11 решила, что ее работу по облегчению перевозок на данный момент можно считать завершенной и что данный пункт можно исключить из повестки дня и программы работы. Представитель Нидерландов упомянул о предложении относительно решения Совета, утверждающего от имени Сообщества приложение 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (СОМ/2008/0352 final - АСС 2008/0114).

X. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ СПС (пункт 8 повестки дня)

Документы: неофициальный документ № 5

39. WP.11 обсудила предложение Российской Федерации, содержащееся в неофициальном документе № 5, о распространении сферы действия СПС на фрукты и овощи. Некоторые делегаты высказались в поддержку предложения о включении фруктов и овощей, утверждая, что на практике транспортные средства СПС уже часто используются для таких перевозок и что в СПС следует учитывать рыночные потребности. Ряд делегатов сочли, что в СПС рассматриваются вопросы продовольственной безопасности, а не стандартов качества, и сделали оговорки в отношении этого предложения.

40. WP.11 предложила, чтобы Российская Федерация в сотрудничестве с Испанией представила для шестидесятой пятой сессии официальное предложение по распространению сферы действия СПС на фрукты и овощи. В этом предложении должно быть изложено обоснование и рассмотрены экономические последствия, вопросы продовольственной безопасности и другие соответствующие вопросы. В нем также следует проанализировать необходимость изменения статьи 1 СПС.

XI. МАРКИРОВКА ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭНЕРГИИ, ХЛАДАГЕНТЫ И ПЕНООБРАЗОВАТЕЛИ (пункт 9 повестки дня)

41. Была сделана ссылка на работу "Трансфригорут Интернэшнл" в области маркировки потребления энергии. Представитель МИХ сообщил WP.11, что его организация учредила рабочую группу по маркировке потребления энергии в холодной цепи с

подгруппами по холодильному хранению и по холодильному транспорту.

"Трансфригорут Франс" разрабатывает программное обеспечение для расчета глобальных затрат энергии при перевозках.

XII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 10 повестки дня)

42. WP.11 избрала г-на Т. Нобре (Португалия) Председателем и г-на Паноццо (Италия) заместителем Председателя своих сессий в 2009 году.

XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня)

43. Секретариату было поручено внести предложение по проекту правил процедуры WP.11 в рамках рабочего документа к шестьдесят пятой сессии по аналогии с правилами процедуры, которые были подготовлены для других рабочих групп, обслуживаемых Отделом транспорта.

44. Секретариат кратко проинформировал Рабочую группу о докладе многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте, который был представлен Бюро Комитета по внутреннему транспорту 18 февраля 2008 года. В докладе содержится призыв к вспомогательным органам КВТ пересмотреть, в частности, международные правовые документы, относящиеся к сфере их ответственности, и составить перечень существующих мер безопасности, а также список потенциально желательных дополнительных положений, касающихся безопасности. WP.11 решила провести эту работу на своей сессии в 2009 году.

Дата проведения шестьдесят пятой сессии

45. Рабочая группа была проинформирована о том, что для проведения шестьдесят пятой сессии WP.11 зарезервированы даты с 27 по 30 октября 2009 года. Для гарантированного и своевременного письменного перевода документов этой сессии все документы должны быть представлены секретариату к 10 августа 2009 года.

XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 12 повестки дня)

46. WP.11 утвердила доклад о работе своей шестьдесят четвертой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

ПРОЕКТ ПОПРАВК К СПС, ПРИНЯТЫЙ НА ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

1. Изменить текст пункта 4 с) добавления 1 к приложению 1 нижеследующим образом. Новый текст подчеркнут.

"с) в случае транспортного средства серийного производства технические требования к транспортному средству, подлежащему освидетельствованию, предоставляемые изготовителем транспортного средства или его законным представителем; эти технические требования должны охватывать те пункты, которые охвачены в описании транспортного средства, приведенном в протоколе испытания, и должны быть составлены по меньшей мере на одном из трех официальных языков".

2. Вводный текст пункта 49 дополнения 2 к приложению 1 читать нижеследующим образом. Новый текст подчеркнут.

"49. Для проверки эффективности термического оборудования каждого находящегося в эксплуатации транспортного средства-ледника, рефрижератора или отапливаемого транспортного средства, указанного в подпунктах b) и c) пункта 1 добавления 1 к настоящему приложению, компетентные органы могут:

либо применять методы, описанные в пунктах 32-47 настоящего добавления;

либо назначить экспертов, уполномоченных применять подробные предписания, указанные в подпунктах a) и b) пункта 29, когда это применимо, а также следующие положения:"

(остальной текст не изменяется).

3. Существующий текст пункта 49 b) добавления 2 приложения 1 заменить следующим текстом:

"b) Транспортные средства-рефрижераторы

i) Транспортные средства, изготовленные через год после вступления в силу настоящих положений [число/месяц/год]

Проводится проверка на предмет выяснения того, что при наружной температуре не менее +15°C внутренняя температура порожнего транспортного средства может быть доведена в течение максимального периода (в минутах) до температуры, предусмотренной для данного класса транспортного средства, как это предписано в нижеследующей таблице.

Наружная температура	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	°C
Классы С, F	360	350	340	330	320	310	300	290	280	270	260	250	240	230	220	210	мин.
Классы В, E	270	262	253	245	236	228	219	211	202	194	185	177	168	160	151	143	мин.
Классы А, D	180	173	166	159	152	145	138	131	124	117	110	103	96	89	82	75	мин.

Внутренняя температура порожнего транспортного средства предварительно должна быть доведена до внешней температуры.

Если результаты являются удовлетворительными, то эти транспортные средства могут оставаться в эксплуатации в качестве транспортных средств-ледников в первоначально установленном классе на новый период не более трех лет.

ii) Переходные положения, применимые к эксплуатируемым транспортным средствам

В отношении транспортных средств, изготовленных до вступления в силу настоящих положений [число/месяц/год], применяются нижеследующие положения:

Проводится проверка на предмет выяснения того, что при наружной температуре не менее +15°C внутренняя температура порожнего транспортного средства, которая предварительно была доведена до наружной температуры, может быть доведена в течение периода продолжительностью не более шести часов

для классов А, В или С: до минимальной температуры, предусмотренной для данного класса транспортных средств в настоящем приложении;

для классов D, E или F: до предельной температуры, предусмотренной для данного класса транспортных средств в настоящем приложении.

Если результаты являются удовлетворительными, то эти транспортные средства могут оставаться в эксплуатации в качестве транспортных средств-рефрижераторов в первоначально установленном классе на новый период не более трех лет".

4. Заменить текст раздела А, приводимый в добавлении 3 к приложению 1, следующим:

"А. Образец бланка свидетельства о соответствии транспортных средств, предусмотренного в пункте 4 добавления 1 к приложению 1

БЛАНК СВИДЕТЕЛЬСТВА, ВЫДАВАЕМОГО НА ИЗОТЕРМИЧЕСКИЕ
ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА-ЛЕДНИКИ,
РЕФРИЖЕРАТОРЫ ИЛИ ОТАПЛИВАЕМЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА,
ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СУХОПУТНЫХ
ПЕРЕВОЗОК СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

(2)	/ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ⁽¹⁾					
XXXX ⁽³⁾	ИЗОТЕРМИЧЕСКОЕ	ЛЕДНИК	РЕФРИЖЕРАТО Р	ОТАПЛИВАЕМО Е	С РАЗНЫМИ ТЕМПЕРАТУРНЫМИ РЕЖИМАМИ ⁽⁴⁾	
/ СВИДЕТЕЛЬСТВО СПС ⁽⁵⁾ XXXXXXXX						
/ Выданное в соответствии с Соглашением о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)						
1.	/ Учреждение, выдающее свидетельство: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
2.	/ Транспортное средство ⁽⁶⁾ : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
3.	/ Регистрационный номер ⁽⁸⁾ : XXXXXXXX		/ серия шасси ^(a) XXXXXXXX			
	/ выданный (кем):		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
4.	/ Серийный номер изотермического отделения: XXXXXXXX		/ Принадлежит (кому) или эксплуатируется (кем): XXXXXXXXXXXXXXXX			
	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
5.	/ Представлено (кем): XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
6.	/ Признается в качестве ⁽⁷⁾ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
6.1	/ С термическим(и) приспособлением (приспособлениями): ⁽¹⁾					
6.1.1	/ автономным: ⁽⁸⁾ МАРКА, МОДЕЛЬ, ГАЗ, СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ГОДИЗГОТОВЛЕНИЯ (в случае наличия)					
6.1.2	/ неавтономным: МАРКА, МОДЕЛЬ, ГАЗ, НОМЕР СЕРИИ ГОДИЗГОТОВЛЕНИЯ (в случае наличия)					
6.1.3	/ съёмным:					
6.1.4	/ несъёмным:					
7.	/ На основании чего выдано свидетельство:					
7.1	/ Настоящее свидетельство выдано на основании: ⁽¹⁾					
7.1.1	/ испытаний транспортного средства;					
7.1.2	/ соответствия транспортному средству, служащему образцом;					
7.1.3	/ периодического осмотра;					
7.1.4	/ переходных положений.					
7.2	/ Если свидетельство выдано на основании испытаний или со ссылкой на транспортное средство того же типа, прошедшее испытание, указать:					
7.2.1	/ название испытательной станции: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
7.2.2	/ характер испытаний: ⁽⁹⁾ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
7.2.3	/ номер(а) протокола(ов) испытаний:					
	NNNNNNN НАЗВАНИЕ (ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ СТАНЦИЯ) ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ и					
	NNNNNNN НАЗВАНИЕ (ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ СТАНЦИЯ) ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ					
7.2.4	/ величину коэффициента К: (11)		Номинальная холодопроизводительность	Испаритель 1	Испаритель 2	Испаритель 3
	0,nnn Вт/м²К					
			0 °C	XXX Вт	XXX Вт	XXX Вт
7.2.5	/ полезную холодопроизводительность при наружной температуре 30 °C и температуре внутри кузова: ⁽¹⁰⁾		- 10 °C	XXX Вт	XXX Вт	XXX Вт
			- 20 °C	XXX Вт	XXX Вт	XXX Вт
7.3	/ Количество выпускных отверстий и специального оборудования					
7.3.1	/ количество дверей: X / задняя дверь: X / боковая(ые) дверь(и)				X	
7.3.2	/ количество вентиляционных отверстий: X					
7.3.3	/ количество вешал для мяса: X					
8.	/ Настоящее свидетельство действительно до: МЕСЯЦ И ГОД					
8.1	/ При условии, что:					
8.1.1	/ изотермический кузов и в соответствующих случаях термическое оборудование будет(ут) содержаться в исправности;					
8.1.2	/ термическое оборудование не будет подвергаться каким-либо значительным изменениям;					
8.1.3	/ в случае замены термического оборудования другим последнее должно иметь равную или большую холодопроизводительность.					
9.	/ Составлено: XXXXXXXXX		ЗАВЕРЕННЫЙ ДУБЛИКАТ Не проставлять эту печать на первом экземпляре свидетельства ⁽¹²⁾ (Фамилия сотрудника) (Компетентный или уполномоченный орган)			
	/ Номер телефона: XXXXXXXXX					
10.	/ Дата: ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ		/ Компетентный орган XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ⁽¹⁴⁾ / Ответственный за СПС			
	ЛОГОТИП Защитная печать (рельефный оттиск, УФ знак и т.д.) _____ Первый экземпляр					
(a)	/ Факультативно					
	(Фамилия сотрудника)					

Эти сноски не должны печататься в самом свидетельстве.

Пространство на сером фоне должно быть заменено текстом перевода на языке страны, выдающей свидетельство СПС.

- 1/ Ненужное вычеркнуть.*
- 2/ Отличительный знак страны, используемый в международном дорожном движении.*
- 3/ Номер (цифры, буквы и др.), указывающий учреждение, выдавшее свидетельство, и номер допущения.*
- 4/ Процедура испытания в рамках Соглашения СПС еще не определена. Транспортное средство с разными температурами режимами - это изотермическое транспортное средство с двумя или более отделениями для разных температур в каждом отделении.*
- 5/ Бланк свидетельства печатается на языке страны, которая его выдала, и на английском, французском или русском языке; рубрики нумеруются в соответствии с приведенным выше образцом.*
- 6/ Указать тип транспортного средства (вагон, грузовой автомобиль, прицеп, полуприцеп, контейнер и т.д.); когда транспортным средством является цистерна, предназначенная для перевозки жидких пищевых продуктов, добавить слово "цистерна".*
- 7/ Вписать название или названия, указанное/указанные в добавлении 4 к приложению 1, вместе с соответствующим буквенным обозначением или соответствующими буквенными обозначениями.*
- 8/ Вписать марку, модель, газ, серийный номер и год изготовления оборудования.*
- 9/ Измерение общего коэффициента теплопередачи, определение эффективности холодильного оборудования и т.д.*
- 10/ В том случае, если измеряется в соответствии с положениями пункта 42 добавления 2 к настоящему приложению.*
- 11/ Полезная холодопроизводительность каждого испарителя зависит от числа испарителей, установленных в компрессорно-конденсаторном агрегате.*
- 12/ В случае утери может быть выдано новое свидетельство или, вместо него, фотокопия свидетельства СПС со специальной печатью и надписью "ЗАВЕРЕННЫЙ ДУБЛИКАТ" (красной краской), а также фамилией заверившего его сотрудника с подписью и названием компетентного или уполномоченного органа.*
- 13/ Защитная печать (рельефный оттиск, флуоресцентный, ультрафиолетовый или иной защитный знак, удостоверяющий первый экземпляр свидетельства).*
- 14/ В случае применимости указать способ предоставления полномочий на выдачу свидетельств СПС".*

Приложение II

ДОПОЛНЕНИЯ К СПРАВОЧНИКУ СПС

Комментарий к пункту 54 b):

1. В настоящей процедуре содержится описание метода измерения расхода топлива для холодильных установок с приводом от двигателя транспортного средства или, другими словами, метода определения увеличения расхода топлива дизельным двигателем при работающей холодильной установке.

2. Для определения увеличения расхода топлива в результате работы холодильной установки были введены и используются три стандартных условия:

- Стандартный дизельный двигатель со стандартным удельным расходом топлива: $c_s = 165$ г/(кВт·ч).
- Коэффициент полезного действия стандартного автомобильного генератора: $\varepsilon = 50\%$.
- Удельная плотность стандартного дизельного топлива: $\rho = 836$ г/л.

3. Возьмем наиболее распространенный случай: холодильный компрессор или специальный электрический генератор, питающий холодильную установку, приводится в действие от коленчатого вала двигателя транспортного средства (обычно с помощью ременного привода). С использованием блока питания соответствующей конструкции на испытательной станции измеряются крутящий момент τ [Н·м] и скорость вращения n [с⁻¹] и рассчитывается входная мощность P_1 [Вт] на валу компрессора или генератора.

$$P_1 \text{ [Вт]} = 2\pi n\tau, \dots \text{ где } \pi = 3,141593$$

4. Существуют также установки с приводом от двигателя, в которых помимо этого используется электрический ток от стандартного (или вспомогательного) автомобильного генератора либо от аккумуляторных батарей транспортного средства, обычно для того чтобы приводить в действие электрические вентиляторы и воздуходувки. Для определения мощности на валу P_2 [Вт] стандартного или вспомогательного генератора путем электрического измерения необходимо учитывать коэффициент полезного действия таких автомобильных генераторов (обычно 24 В постоянного тока, 100 А - 150 А). Предполагается, что КПД генератора ε для этих расчетов составляет 50% (см. второе из

трех упомянутых выше стандартных условий). Таким образом, если, P_{fans} - общая потребляемая электроэнергия, необходимая для приведения в действие вентиляторов, то мощность на валу генератора рассчитывается по следующей формуле:

$$P_2 = 2 \times P_{fans}$$

5. В данном случае общая входная мощность P [Вт], которая должна подаваться с двигателя транспортного средства на холодильную установку, представляет собой сумму потребляемой мощности компрессора P_1 и потребляемой мощности генератора P_2 для обеспечения работы вентиляторов:

$$P = P_1 + P_2$$

6. Если P [Вт] - общая потребляемая мощность холодильной установки в конкретных эксплуатационных условиях, то весовой расход топлива C_{fw} [г/ч] испытываемой холодильной установки можно рассчитать по следующей формуле:

$$C_{fw} \text{ [г/ч]} = P \times c_s = 0,165 \times P.$$

7. Весовой расход (измеряемый в г/ч) можно преобразовать в объемный расход (измеряемый в л/ч), если известна удельная плотность ρ дизельного топлива. Эта плотность варьируется от 830 кг/м³ (зима) до 842 кг/м³ (лето). Для целей настоящей процедуры использовалась стандартная (средняя) величина удельной плотности $\rho = 836 \text{ кг/м}^3 = 836 \text{ г/л}$ (см. третье из упомянутых выше стандартных условий).

$$C_{fvol} \text{ [л/ч]} = C_{fw} / 836$$

8. В данном случае полезно учитывать удельный расход топлива, т.е. количество, которое может использоваться для сравнения экономии топлива установок с различной холодопроизводительностью. Удельный расход топлива $cfvol$ (объемный расход, уменьшенный до 1 кВт холодопроизводительности Q) определяется следующим образом:

$$cfvol \text{ [л/(ч. кВт)]} = 1000 C_{fvol} / Q$$
